



POCKET RECORDER
POCKETRAK
W24

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя

使用说明书

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cables supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Music Ltée.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : POCKET RECORDER

Model Name : POCKETRAK W24

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed
by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

ADVARSEL!

Lithiumbatteri—Eksplodingsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandoren.

WARNING

Explosionsfara ved felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

(lithium caution)

NEDERLAND / THE NETHERLANDS

- Dit apparaat bevat een lithium batterij.
- This apparatus contains a lithium battery.
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

(lithium disposal)

This product contains a battery that contains perchlorate material.
Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.(Perchlorate)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbraachte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Храните это руководство в безопасном месте. Оно вам еще понадобится.

 ОПАСНО	Обязательно соблюдайте перечисленные ниже основные меры предосторожности во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения, пожара и других опасностей, которые могут привести к серьезным травмам или даже смертельному исходу.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Во избежание серьезных травм и даже смерти от удара электрическим током, а также короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов всегда соблюдайте основные меры безопасности, перечисленные ниже.
 ВНИМАНИЕ	Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности.

Эти меры предосторожности включают в себя, среди прочих, следующие.

Информация об устройстве

ОПАСНО

Обращение

- Не используйте устройство или наушники во время управления автомобилем, мотоциклом или велосипедом, так как это может привести к серьезной аварии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не открывать

- Не открывайте инструмент и не пытайтесь разобрать или модифицировать его внутренние компоненты. В инструменте нет компонентов, которые могут обслуживать пользователь. При появлении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Бережь от воды

- Берегите инструмент от дождя, не используйте его рядом с водой, в условиях сырости и повышенной влажности; не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может разлиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство немедленно выключите питание и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

При внешних ситуациях

- Если устройство упало или было повреждено, немедленно выключите питание и отдайте устройство для осмотра квалифицированному сервисному персоналу Yamaha.

ВНИМАНИЕ

Место установки

- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели.
- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов берегите инструмент от чрезмерного попадания пыли и сильной вибрации и не подвергайте его воздействию очень высоких или низких температур (например, не устанавливайте его на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).
- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. Это может привести к появлению помех и постороннего шума как в самом устройстве, так и в расположенном рядом телевизоре или радиоприемнике.

Обращение

- Не используйте устройство или наушники слишком долго на высоком уровне громкости или уровне громкости, доставляющем дискомфорт, так как это может вызвать необратимую потерю слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте излишнего усилия к кнопкам, выключателям и рычагам.

Сохранение данных

- Сохраненные данные также могут быть утеряны из-за неисправности или неправильной работы инструмента. Во избежание потери данных мы рекомендуем сохранять важные данные на внешних устройствах, например на компьютере.

Информация о батарее



ОПАСНО

- **При образовании утечки в батарее, изменении ее цвета, деформации или появлении любого постоянного запаха немедленно извлеките батарею из устройства, прекратите использование устройства и держите батарею вдали от огня.**

Если не прекратить использование устройства, это может привести к возгоранию батареи, ее взрыву, выбросу электролита или появлению дыма. Если протекающая батарея находится вблизи источника пламени, электролит может загореться, в результате чего может произойти возгорание батареи, ее взрыв, выброс электролита или может появиться дым.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Не оставляйте батарею в устройстве на длительный срок.**
Если батарея разрядилась или устройство не планируется использовать в течение долгого времени (около одной недели), извлеките батарею из устройства и поместите ее на хранение в сухое и прохладное место во избежание возможной утечки электролита.
- **Не деформируйте, не разбирайте и не изменяйте батарею.**

Любые изменения батареи, например деформация, разборка или припайка непосредственно к полюсам батареи, могут вызвать возгорание, взрыв батареи, а также утечку или выброс электролита.

- **Следите за тем, чтобы провод случайно не соединил положительный и отрицательный полюса батареи. Не носите и не храните батарею вместе с металлическими объектами, например цепочками или шпильками.**
В противном случае может произойти короткое замыкание батареи, в результате чего возникнет сверхток и может случиться возгорание, взрыв батареи, а также утечка или выброс электролита. Это также может привести к нагреву провода или цепочки.
- **Не бросайте батарею в огонь, не нагревайте ее и не подвергайте длительному воздействию прямых солнечных лучей.**
В противном случае может расплавиться изоляция, испортиться предохранительный механизм или загореться электролит, вызвав возгорание или взрыв батареи.
- **Не пытайтесь снять или повредить наружную оболочку.**
При попытке снять наружную оболочку, проткнуть ее гвоздем или острым предметом, ударить по ней молотком или наступить на нее в батарее может произойти короткое замыкание, которое приведет к возгоранию,

взрыву или перегреву батареи либо к утечке или выбросу электролита.

- **Вставляйте батарею согласно инструкциям.**
Всегда вставляйте батарею, в соответствии со знаками полярности +/--. Если их не соблюдать, в элементе питания может возникнуть аномальный электрический ток, что приведет к возгоранию, взрыву или перегреву элемента либо к утечке или выбросу электролита во время использования устройства.
- **Используйте только указанный элемент питания.**
Для замены используйте только указанный элемент питания (того же типа или эквивалентный). В противном случае может произойти возгорание или взрыв элемента питания, утечка или выброс электролита, а также перегрев устройства.
- **Храните элемент питания в недоступном для детей месте.**

Ребенок может случайно проглотить элемент питания. Кроме того, вытекающая из элемента жидкость может вызвать химическую реакцию или воспламенение. Если ребенок случайно проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.



ВНИМАНИЕ

- **Не извлекайте батарею, пока устройство включено.**
Не извлекайте батарею, пока устройство используется. Это может привести к повреждению данных или возникновению неисправностей.
- **Проверяйте уровень заряда батареи перед записью или удалением записанного материала.**
Если индикатор показывает низкий уровень заряда элемента питания во время записи, немедленно остановите запись и установите новый элемент питания. Если батарея разрядится во время операции удаления, записанный материал будет невозможно удалить.

При образовании утечки электролита

Если в батарее образовалась утечка, избегайте контакта с электролитом. Если электролит попал в глаза, рот, на кожу или одежду, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.

Жидкость, используемая в батареях, – это едкое вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги. Если кожа воспалилась после попадания на нее электролита, обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерянные или испорченные данные.

Всегда выключайте инструмент после окончания работы.

Компоненты с движущимися контактами, например переключатели, управления громкостью и разъемы, со временем изнашиваются. В случае необходимости замены дефектных компонентов, обратитесь к квалифицированному персоналу компании Yamaha.

Утилизируйте использованные батареи в соответствии с правилами, принятыми в вашем регионе.

Для Франции максимальное выходное напряжение в соответствии со стандартом NF EN 50332-2:2003 и требованиями документа French Article L. 5232-1 составляет 150 мВ

Авторские права

- Строго воспрещается копировать имеющиеся в продаже музыкальные файлы, кроме случаев, когда они предназначены для личного использования.
- Исключительные авторские права на данное руководство пользователя принадлежат корпорации Yamaha Corporation.
- Windows является зарегистрированным торговым знаком корпорации Microsoft® Corporation в США и других странах.
- Apple, Mac и Macintosh являются торговыми знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Эмблемы microSD и microSDHC являются торговыми знаками.
- Наименования компаний и названия продуктов, упомянутые в данном руководстве, являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.



Иллюстрации и снимки ЖК-дисплеев приведены в данном руководстве только в качестве примеров. В действительности все может выглядеть несколько иначе.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	145
Информация о руководствах	148
Введение	149
Принадлежности, входящие в комплект поставки	149
Прикрепление диктофона к штативу или микрофонной стойке	149
Функции	149
Начало работы	150
Установка элемента питания	150
Включение и выключение питания	150
Проверка оставшегося заряда элемента питания	151
Предотвращение случайного включения (функция блокировки)	151
Пульс дистанционного управления	152
Вставка карты microSD	153
Информация о картах microSD	153
Информация о файлах, папках и памяти	154
Основные операции	155
Информация об экранах	155
Информация о настройках	157
Краткое руководство	159
Запись	159
Перед записью	159
Простая запись (музыкальные репетиции, совещания и т.д.)	161
Запись музыкального выступления	161
Выбор папки и памяти для записи	163
Воспроизведение	164
Удаление	165
Совместная работа диктофона с компьютером	167
Системные требования к компьютеру	167
Подключение диктофона к компьютеру	167
Загрузка файлов звукозаписи	169
Отсоединение диктофона от компьютера	169
О дополнительном диске	170
ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	171

Информация о руководствах

Работа с устройством POCKETRAK W24 описана в документе «Руководство пользователя» (эта книга) и в документе «Справочное руководство» (файл в формате PDF), который хранится во внутренней памяти диктофона.

Руководство пользователя (эта книга). В документе «Руководство пользователя» приведены правила техники безопасности, а также основные данные об эксплуатации и настройке устройства.

Справочное руководство (файл PDF). В справочном руководстве приведены некоторые имена и функции, имеется раздел поиска и устранения неисправностей, а также приводятся подробные описания и процедуры, которые помогут воспользоваться всеми возможностями устройства POCKETRAK W24.

Файл справочного руководства в формате PDF хранится во внутренней памяти диктофона (см. стр. 154). При необходимости этот файл можно просмотреть на компьютере. Для просмотра файла в формате PDF на компьютере должна быть установлена программа Adobe Reader. Программу Adobe Reader можно бесплатно загрузить с веб-сайта <<http://www.adobe.com/>>.

Принадлежности, входящие в комплект поставки (Проверьте комплект поставки на наличие следующих компонентов.)

- **Щелочной элемент питания AA/LR6**
- **Пульт дистанционного управления**
- **Литиевый элемент питания (CR2025)**
Этот элемент питания установлен в пульте дистанционного управления.
- **Адаптер для микрофонной стойки**
Это гнездо служит для прикрепления диктофона к микрофонной стойке.
- **Ветрозащитный экран**
Диктофон оборудован высокочувствительным внешним стереомикрофоном, который может реагировать даже на незначительные помехи, например на дуновение или слабое движение воз-

духа от системы кондиционирования или дыхания в близко поднесенный микрофон. Для уменьшения подобных помех при записи компания Yamaha рекомендует закрывать отверстия микрофона ветрозашитным экраном.

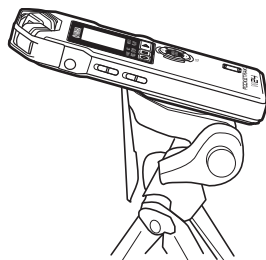
- **DVD-диск**
На диске имеется программа цифровой рабочей станции «Cubase AI».
Перед началом использования пакета программ с DVD-диска прочитайте раздел «О дополнительном диске» на стр. 170.
- **USB-кабель**
- **Руководство пользователя.**

Прикрепление диктофона к штативу или микрофонной стойке

С помощью резьбового гнезда диктофон можно прикрепить к штативу для фотоаппарата или видеокамеры, который можно купить в магазинах. Диктофон можно также прикрепить к микрофонной стойке с помощью прилагаемого адаптера для микрофонной стойки.

Примечание.

- Диаметр резьбового гнезда для штатива составляет 1/4 дюйма или 6,35 мм, а диаметр резьбы в адаптере составляет 3/8 дюйма или 9,525 мм.



Функции

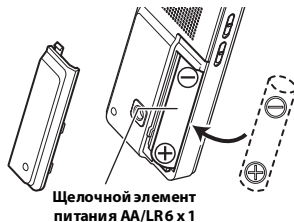
- **Встроенный высокоэффективный стереомикрофон для записи по методу X-Y.**
Обеспечивает высокоточную и высококачественную стереофоническую запись.
- **Пиковый ограничитель записи.**
Автоматически регулирует пиковые уровни входного сигнала микрофона для предотвращения искажений при записи.
- **Функции тюнера и метронома.**
Очень полезны при работе с музыкой, например при игре на музыкальных инструментах.
- **Система с голосовой активацией (VAS).**
Обнаружив звук в режиме паузы записи, диктофон автоматически начинает запись.
- **Пульт дистанционного управления входит в комплект поставки.**
Позволяет управлять диктофоном на расстоянии.
- **Программа цифровой рабочей станции «Cubase AI» входит в комплект поставки.**
Позволяет редактировать и микшировать записанные файлы звукозаписи.

Установка элемента питания

1. Откройте крышку батарейного отсека.



2. Вставьте прилагаемый щелочной элемент питания.



3. Закройте крышку батарейного отсека.



Примечание.

- Вы можете использовать никель-металлогидридную батарею AA. Однако никель-металлогидридную батарею нельзя заряжать с помощью этого устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Эксплуатируйте элемент питания при температурах от 5 до 35 градусов по Цельсию (от 41 до 95 градусов по Фаренгейту). В частности, не следует оставлять диктофон или элемент питания в автомобиле.



ВНИМАНИЕ

- При замене элемента питания сначала выключите питание устройства. В противном случае может произойти сбой данных или их повреждение.

Включение и выключение питания

Включение питания

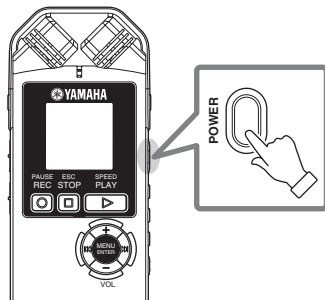
Нажмите кнопку [POWER].

Выключение питания

Нажмите и удерживайте кнопку [POWER] не меньше двух секунд, когда диктофон остановлен.

Примечание.

- Если оставить диктофон включенным и не использовать его в течение некоторого времени, он автоматически выключится (значение по умолчанию — 15 минут).
- При первом включении устройства настройте календарь (см. стр. 158 в справочном руководстве в формате PDF).
- При установке в диктофон карты microSD большой емкости (например, 16 Гб) диктофон запускается с задержкой.



Проверка оставшегося заряда элемента питания

Индикатор заряда элемента питания на ЖК-дисплее отображает оставшийся заряд, как показано на рисунке справа.

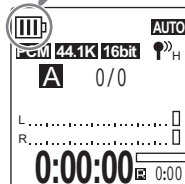
Когда заряд элемента питания опускается до низкого уровня, на дисплее диктофона появляется сообщение «LOW BATTERY!». В этот момент замените элемент питания новым.



Ресурс элемента питания (щелочного элемента питания, использующегося для записи во внутреннюю память)

PCM 96kHz, 24bit	Около 19 ч.
PCM 44.1kHz, 16bit	Около 38 ч.
MP3 64kbps	Около 56 ч.

- * Указанные выше данные относятся к следующему режиму работы: индикатор записи/воспроизведения выключен, подсветка выключена, контроль записи не осуществляется, функция ALC включена.
- * Ресурс элемента питания зависит от типа и производителя элемента питания, условий хранения, интенсивности использования, температуры окружающей среды и других условий.
- * Время работы никель-металлогидридной батареи составляет приблизительно 70 % от времени работы щелочной батареи. Кроме того, электрическое напряжение никель-металлогидридной батареи отличается от электрического напряжения щелочной батареи. Поэтому остаточная мощность никель-металлогидридной батареи может отображаться неправильно.



Предотвращение случайного включения (функция блокировки)

- При установке переключателя [HOLD] в положение [HOLD] на дисплее появится сообщение «HOLD ON», а элементы управления отключатся.
- Установите переключатель [HOLD] в исходное положение. На дисплее отобразится сообщение «HOLD OFF», и функция блокировки отключится.



Пульт дистанционного управления

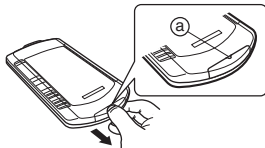
Перед использованием пульта дистанционного управления

Перед первым использованием пульта дистанционного управления снимите защитную пленку с нижней части пульта.

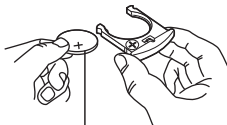


Замена элемента питания

1. Переверните пульт дистанционного управления лицевой панелью вниз, подцепите ногтем большого пальца конец держателя элемента питания (деталь «а» на рисунке), затем потяните держатель в направлении и стрелки, как показано на рисунке.

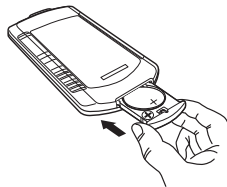


2. Извлеките старый элемент питания, затем установите в держатель новый литиевый элемент питания стороной «+» вверх.



Литиевый элемент питания (CR2025)

3. Вставьте держатель элемента питания в пульт дистанционного управления в направлении стрелки, как показано на рисунке.

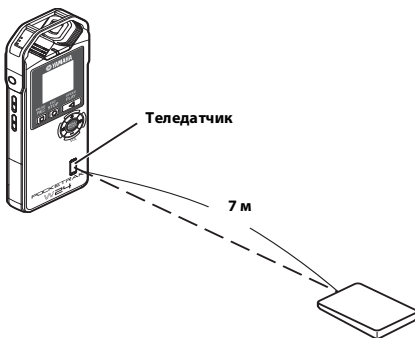


Использование пульта дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления на расположенный на передней части диктофона теледатчик в пределах 15 градусов вверх или вниз и 30 градусов влево или вправо. Рабочее расстояние - до семи метров (около 23 футов) от переднего теледатчика.

Примечания относительно работы пульта дистанционного управления

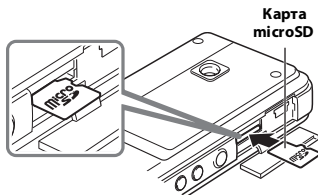
- Работу пульта дистанционного управления можно легко проверить, так как элемент питания был уже установлен. Ресурс элемента питания зависит от интенсивности использования и срока службы. В случае сужения диапазона, в котором работает пульт дистанционного управления, необходимо заменить элемент питания. (Тип элемента питания: CR2025.)
- Диктофон может не реагировать на команды, поданные с пульта дистанционного управления, если между диктофоном и пультом находится какой-либо предмет, а также в случае использования пульта дистанционного управления вне рабочего диапазона.
- При попадании на теледатчик диктофона прямых солнечных лучей или люминесцентного излучения высокой частоты (инвертированного типа) диктофон может хуже реагировать на команды, подаваемые с пульта дистанционного управления.
- В меню диктофона имеются настройки для пульта дистанционного управления и датчика: включение и выключение дистанционной блокировки и дистанционной индикации.
- Немедленно извлеките элемент питания, если он разряжен полностью. Если оставить разряженный элемент питания в пульте дистанционного управления, то элемент питания может взорваться либо из него вытечет жидкость.



Вставка карты microSD

Кроме внутренней памяти объемом 2 Гб для записи и воспроизведения можно использовать серийно выпускаемую карту microSD. Перед первым использованием серийно выпускаемой карты microSD ее необходимо отформатировать (см. стр. 158 в справочном руководстве в формате PDF).

1. **Выключите питание диктофона и откройте крышку гнезда для карты microSD.**
2. **Держа карту прямо, вставьте ее до щелчка в направлении, показанном на рисунке.**



3. **Закройте крышку гнезда для карты microSD.**
4. **Включите питание.**

На ЖК-дисплее появится значок «».

Примечание.

- Если диктофон не распознает карту, выньте ее и вставьте ее раз.
- Диктофон может не распознать некоторые карты microSD, если они были отформатированы с помощью других устройств, например компьютера. Форматирование карты должно осуществляться только с помощью диктофона (см. стр. 158 в справочном руководстве в формате PDF).

Чтобы извлечь карту, откройте крышку гнезда и осторожно нажмите на карту. При этом часть карты выйдет из гнезда. Осторожно вытащите карту.

Информация о картах microSD

Если вы планируете использовать карту microSD, выберите карту microSD объемом от 1 Гб до 2 Гб или карту microSDHC объемом от 4 Гб - 16 Гб (эти карты совместимы с диктофоном по состоянию на сентябрь 2009 года). Тем не менее, некоторые карты (в зависимости от производителя и типа карты) могут не поддерживаться диктофоном. Дополнительная информация о картах microSD приведена на веб-сайте Yamaha: <http://www.yamahasynth.com/>

Перед использованием карты microSD

- Убедитесь, что карта microSD правильно вставлена в диктофон. В противном случае диктофон не будет осуществлять запись на карту microSD и воспроизведение с нее.
- Не применяйте чрезмерную силу при вставке или извлечении карты microSD. В противном случае можно поранить руку или палец либо поломать карту.
- Если вставить карту microSD неправильным концом или вверх ногами, карта microSD и/или гнездо для карты могут быть повреждены.
- Если диктофон не распознает установленную карту microSD при включении питания, сначала выключите питание, извлеките карту, вставьте ее правильным образом, затем снова включите питание.
- Не устанавливайте и не извлекайте карту microSD, когда устройство включено. В противном случае могут быть повреждены данные, хранящиеся на карте microSD.
- Не касайтесь клеммы на карте microSD и не допускайте попадания воды или грязи на карту.
- Не сгибайте, не складывайте карту microSD и не ставьте на нее тяжелые предметы.
- Не используйте и не храните карту microSD в месте, где может присутствовать статическое электричество или электрический шум.
- Держите карту microSD вдали от агрессивных химических и газов. В противном случае может возникнуть неисправность карты или могут быть потеряны данные, хранящиеся на карте.
- Всегда держите карту microSD в месте, недоступном для маленьких детей. Ребенок может случайно проглотить карту.
- Утилизация карты microSD без соблюдения мер предосторожности может привести к тому, что злоумышленники получат доступ к важным или личным данным, оставшимся на карте. Во избежание этого риска сотрите все данные с карты, помойте ее, а затем утилизируйте.

Информация о файлах, папках и памяти

■ Файлы и папки

Один сеанс, записанный с помощью диктофона, называется «файлом». Файлы хранятся в месте под названием «папка».

Файл хранится в одной из следующих папок во внутренней памяти диктофона или на карте microSD.

MIC (A-D) / MIC_(A-D)_SD:

В этих папках хранятся файлы звукозаписи (в формате WAV или MP3), записанные с помощью устройства. Имеется четыре папки (A–D). Можно упорядочить файлы по папкам. Например, можно хранить файлы записей музыкальных выступлений в папке A, а записи совещаний — в папке B, что в дальнейшем позволит упростить поиск необходимых файлов.

LINE (L) / LINE_(L)_SD:

В этих папках хранятся файлы, записанные с внешних устройств через линейный вход.

MUSIC (M):

В этой папке хранятся музыкальные файлы и другие файлы звукозаписи (в формате MP3 или WMA), загруженные с подключенного компьютера.

• PLIST1 – 5.M3U (P1–5)

Диктофон может использовать пять файлов списков воспроизведения (P1–5). Используя файлы, хранящиеся в папке MUSIC, пользователь может создавать списки воспроизведения для воспроизведения избранных песен в необходимом порядке.

RECYCLE (🗑️):

Это папка корзины.

DATA:

В этой папке хранятся файлы данных. Можно использовать диктофон в качестве флэш-памяти. (Диктофон не отображает имя папки. Ее можно просмотреть, только подключив устройство к компьютеру.)

MANUAL:

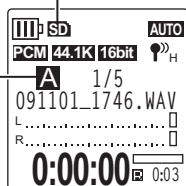
В этой папке хранятся документы «Руководство пользователя» и «Справочное руководство» в формате PDF. Файлы этих руководств находятся в подпапках соответствующих языков. (Диктофон не отображает имя папки. Ее можно просмотреть, только подключив устройство к компьютеру.)

При форматировании внутренней памяти папка MANUAL будет уничтожена вместе со всеми данными. При необходимости загрузите последние версии руководств в формате PDF с веб-сайта по адресу: <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Индикатор карты microSD

Имя папки

В качестве имени папки на ЖК-дисплее отображается буква или значок в круглых скобках ().



■ Память

Кроме внутренней памяти для записи и воспроизведения можно использовать карту microSD.

До тех пор пока не превышено максимальное время записи или максимальное количество файлов, пользователь может использовать любые папки и сохранять в каждой из них любое количество файлов.

■ Информация о правилах именования файлов

Диктофон автоматически присваивает имена записанным файлам в соответствии с указанными ниже правилами именования.

Диктофон не отображает номер файла ❶ или тип папки ❷. Их можно просмотреть, только подключив устройство к компьютеру.

001A_091121_1200.MP3

❶ ❷ ❸ ❹ ❺

❶ Номер файла (001–199)

❷ Тип папки (A–D: папки MIC A–D, L: папка LINE)

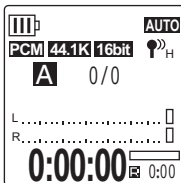
❸ Дата записи (год, месяц, день)

❹ Записанное время (часы, минуты)

❺ Формат файла (MP3: запись в формате MP3, WAV: запись в формате PCM)

Информация об экранах

[Главный экран]

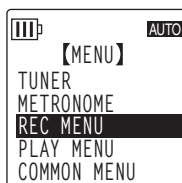


Появляется при включении питания устройства.

[Экран меню]



не менее 2 сек.

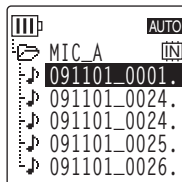


Появляется при нажатии и удержании кнопки [MENU/ENTER] в течение не менее двух (2) секунд, когда отображается главный экран.

В этом экране можно изменить режим записи, установить дату и время, отформатировать память диктофона и выполнить различные другие настройки. Подробная информация приведена на стр. 156–158.

[Экран списка]

LIST



Появляется при нажатии и удержании кнопки [LIST/INDEX], когда отображается главный экран. Здесь в древовидной структуре отображаются файлы, сохраненные во внутренней памяти или на карте microSD.



Совет.

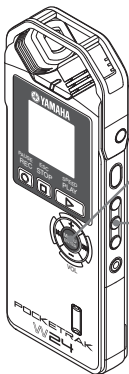
- Чтобы перейти и обратно к главному экрану, нажмите кнопку [STOP/ESC □].
- Несколько раз нажмите кнопку [STOP/ESC □], чтобы выбрать один из индикаторов для файла в приведенном ниже порядке (если имеется файл для воспроизведения).

Если выбрана одна из папок A-D:

Главный экран → [REC DATE & TIME] (дата и время записи) → [REC REMAIN TIME] (оставшееся время записи) → [DATE & TIME] (текущее время) → [TOTAL TIME] (общее время воспроизведения) → главный экран

Если выбрана папка M:

Главный экран → [DATE & TIME] (текущее время) → [TOTAL TIME] (общее время воспроизведения) → главный экран



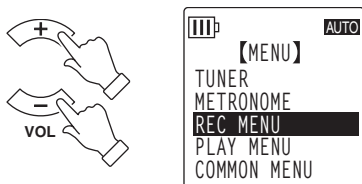
Настройка элементов меню

В следующем разделе описывается операция выбора элементов меню. В данном примере объясняется, как выбрать режим «MP3 128kbps» в качестве режима записи.

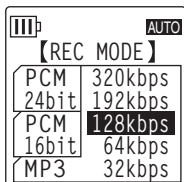
1. Нажмите и удерживайте кнопку [MENU/ENTER] не менее двух (2) секунд во время отображения главного экрана.



2. С помощью кнопок [VOL +/-] выберите [REC MENU], затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].



3. С помощью кнопок [VOL +/-] выберите [REC MODE], затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].
4. С помощью кнопок [VOL +/-], [◀◀] / [▶▶] выберите [MP3], затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].
5. С помощью кнопок [VOL +/-] выберите [128 kbps], затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].



6. Дважды нажмите кнопку [STOP/ESC □].

На дисплее устройства отобразится главный экран.

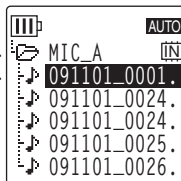


Перемещение по экрану списка

В этом разделе описываются процессы выбора файла в экране списка и его воспроизведения.

1. Нажмите кнопку [LIST/INDEX], когда отображается главный экран, а диктофон остановлен.

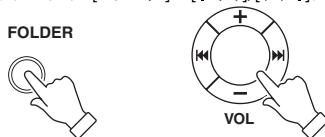
На дисплее устройства отобразится экран списка.



2. С помощью кнопок [VOL +/-] выберите файл, который необходимо воспроизвести.

Чтобы перейти в другую папку, несколько раз нажмите кнопку [FOLDER/A-B REPEAT] (расположена на правой боковой панели) или выберите необходимую папку с помощью кнопок [VOL +/-] и [◀◀] / [▶▶].

FOLDER



Совет.

Дополнительная информация о папках приведена в разделе «Информация о файлах, папках и памяти» на стр. 154.

3. Нажмите кнопку [PLAY/SPEED ▶].

Начнется воспроизведение файла.

4. Нажмите кнопку [STOP/ESC □], чтобы остановить воспроизведение.

Информация о настройках

Список меню и элементов меню

Элементы меню распределены по шести меню: [TUNER] (настройки тюнера), [METRONOME] (настройки метронома), [REC MENU] (настройки записи), [PLAY MENU] (настройки воспроизведения), [COMMON MENU] (общие настройки) и [EDIT MENU] (настройки редактирования).

[TUNER] (настройки тюнера)

Элементы меню	Описание
[START]	Запуск анализа высоты звука тюнера.
[CALIBRATE]	Установка тона настройки (частоты).

[METRONOME] (настройки метронома)

Элементы меню	Описание
[START]	Запуск метронома.
[TEMPO]	Установка темпа метронома.
[BEAT]	Установка ритмического шаблона метронома.
[RECORD]	Установка звука метронома, используемого для записи.

[REC MENU] (настройки записи)

Элементы меню	Описание
[REC MODE]	Выбор качества записи.
[HPF]	Включение или отключение фильтра пропускания верхних частот (обрезания низких частот).
[REC LIMITER]	Включение или отключение пикового ограничителя записи.
[PEAK HOLD]	Установка времени удержания максимального уровня записи.
[REC SELECT]	Выбор источника, подключенного к входному гнезду для внешнего устройства.
[AUTO DIVIDE]	Автоматическое разделение файлов при обнаружении паузы определенной продолжительности во время записи.
[SELF TIMER]	Установка времени для задержки перед началом записи.
[VAS]	Включение или отключение функции VAS (система с голосовой активацией).

[PLAY MENU] (настройки воспроизведения)

Элементы меню	Описание
[TIME SEARCH]	Установка времени для точки запуска воспроизведения.
[REPEAT]	Настройка режима повтора.
[PHRASE PLAY]	Установка времени воспроизведения фразы (время в секундах, на которое точка воспроизведения будет смещена назад).
[SKIP PLAY]	Установка времени для пропуска во время воспроизведения (продолжительность отрезка, пропускаемого во время воспроизведения).
[SOUND EQ]	Настройка тембра.

[COMMON MENU] (общие настройки)

Элементы меню	Описание
[BEEP SOUND]	Настройка звукового сигнала.
[REC/PLAY LED]	Настройка индикатора записи/воспроизведения.
[DATE & TIME]	Настройка календаря (даты и времени).
[REMOTE]	Включение и выключение дистанционной блокировки и дистанционной индикации.
[TIMER & ALARM]	Установка таймера записи и таймера воспроизведения (сигнал предупреждения).
[AUTO OFF]	Настройка функции автоматического выключения питания.
[BACKLIGHT]	Настройка подсветки ЖК-дисплея.
[CONTRAST]	Настройка контрастности ЖК-дисплея.
[RECYCLE BIN]	Включение или отключение функции корзины.
[FORMAT]	Форматирование внутренней памяти или карты microSD (уничтожение всех данных).
[MENU RESET]	Восстановление заводских настроек.
[VERSION]	Вывод информации о версии встроенного ПО.

[EDIT MENU] (настройки редактирования)

Элементы меню	Описание
[DIVIDE]	Разделение файла на два отдельных файла в заданной точке.
[FADE IN]	Применение к записанному файлу эффекта плавного нарастания звука.
[FADE OUT]	Применение к записанному файлу эффекта плавного убывания звука.

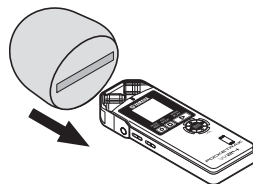
Запись

Перед записью

Диктофон позволяет записывать звук с высоким уровнем качества путем настройки режима записи, функции ALC (автоматическая регулировка уровня записи), чувствительности микрофона, фильтра пропускания верхних частот (обрезания низких частот) и других функций. В этом разделе описано присоединение ветрозащитного экрана, настройка режима записи, а также использование функции ALC (автоматическая регулировка уровня записи). Информация о других функциях приведена в справочном руководстве (в формате PDF).

■ Присоединение ветрозащитного экрана

Диктофон оборудован высокочувствительным внутренним стереомикрофоном, который может реагировать даже на незначительные помехи, например на дуновение или слабое движение воздуха от системы кондиционирования или дыхание в близко поднесенный микрофон. Для уменьшения подобных помех при записи компания Yamaha рекомендует закрывать отверстия микрофона ветрозащитным экраном. Кроме того, для сведения помех к минимуму компания Yamaha рекомендует включить фильтр пропускания высоких частот с помощью элемента меню [HPF] (см. стр. 157 в справочном руководстве в формате PDF).



■ Информация о режиме записи

Диктофон позволяет записывать звук в формате MP3 или PCM (WAV). В большинстве случаев в качестве режима записи музыкальных выступлений лучше выбрать режим «PCM 44.1kHz/16 bit» (более высокое качество звука). Выберите «MP3 128kbps» (меньший объем данных) для записи музыкальных репетиций или совещаний. Если необходимо записать звук с намного более высоким качеством, выберите режим «PCM 96kHz».

📌 Совет.

- В режиме PCM записывается несжатый цифровой звук. В режиме MP3 записывается сжатый цифровой звук. При выборе режима записи с более высоким качеством звука объем данных увеличивается, а оставшееся доступное время записи уменьшается. Выбирайте режим записи звука, соответствующий вашим целям, с учетом приоритетов (лучшее качество звука или более время записи) (см. стр. 160).
- Если вы планируете сформировать из своих записей звуковой компакт-диск, выберите режим «PCM 44.1kHz/16 bit».

Режим записи и примеры применения

Формат записи	Частота дискретизации, разрядность, скорость цифрового потока	Расширение файла	Примеры применения	
PCM	96 kHz/16 bit, 24bit	.WAV	Запись музыкального выступления, создание основной записи, создание компакт-диска и запись с других источников оригинального звука	Более высокое качество звука ↑
	88.2 kHz/16 bit, 24bit			
	48 kHz/16 bit, 24bit			
	44.1 kHz/16 bit, 24bit			
MP3	320 kbps	.MP3	Высококачественная запись музыкальных репетиций, совещаний и т.д., сжимаемая в файл меньшего размера	Стандартное качество звука
	192 kbps			
	128 kbps		Записи, для которых продолжительность важнее качества звука (при скорости «32kbps» звук записывается в монофоническом режиме).	Больше доступного времени записи ↓
	64 kbps			
	32 kbps			

Приблизительное доступное время записи (при наличии внутренней памяти 2 Гб)

Режим записи		Доступное время записи (прибл.)	Режим записи		Доступное время записи (прибл.)
PCM	24bit	96kHz Около 55 мин.	MP3	320kbps	Около 13 ч. 30 мин.
		88.2kHz Около 1 ч.		192kbps	Около 22 ч. 30 мин.
		48kHz Около 1 ч. 50 мин.		128kbps	Около 34 ч.
		44.1kHz Около 2 ч.		64kbps	Около 68 ч.
	16bit	96kHz Около 1 ч. 25 мин.		32kbps	Около 136 ч.
		88.2kHz Около 1 ч. 30 мин.			
		48kHz Около 2 ч. 50 мин.			
		44.1kHz Около 3 ч.			

* При записи нескольких файлов общее доступное время записи будет меньше времени, указанного в таблице.

* На момент покупки во внутренней памяти диктофона хранятся документы «Руководство пользователя» и «Справочное руководство» в формате PDF. Поэтому фактическое доступное время записи будет меньше указанного выше времени.

* Максимально доступное пространство для записи (непрерывная запись) в один файл составляет 2 Гб.

■ Информация о функции ALC (автоматическая регулировка уровня записи)

Функция автоматической регулировки уровня записи позволяет автоматически настраивать уровень записи в соответствии с уровнем громкости записываемого звука, чтобы обеспечить равномерную амплитуду записи.

	ALC OFF	ALC ON
Функция	Запись будет в точности соответствовать оригинальному звуку, динамика которого будет сохранена.	Во время записи амплитуда будет регулироваться. Громкие звуки будут записываться на низком уровне, а тихие звуки — на высоком. Эта функция позволяет уменьшить искажение и хорошо подходит для записи речи.
Приложение	Запись музыкальных выступлений и звуков природы	Запись музыкальных репетиций, совещаний и собеседований

Простая запись (музыкальные репетиции, совещания и т.д.)

Перед записью установите переключатель [ALC] в положение [ON], а переключатель [MIC SENS] (чувствительность микрофона) в положение [HIGH].



1. Направьте встроенный стереомикрофон на источник звука и нажмите кнопку [REC/PAUSE ○].

Светодиодный индикатор загорается красным, и начинается запись.

Совет.

- Если уровень записи слишком высокий (см. стр. 162), установите переключатель [MIC SENS] (чувствительность микрофона), расположенный на боковой панели, в положение [LOW].

2. Нажмите кнопку [STOP/ESC □], чтобы остановить запись.

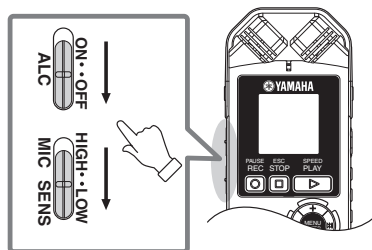
Светодиодный индикатор гаснет, а на дисплее отображается главный экран.

Примечание.

- Нажмите кнопку [REC/PAUSE ○] еще раз, чтобы поставить запись на паузу. Снова нажмите кнопку [REC/PAUSE ○], чтобы возобновить запись.

Запись музыкального выступления

Перед записью установите переключатель [ALC] в положение [OFF], а переключатель [MIC SENS] (чувствительность микрофона) в положение [LOW].



1. Направьте встроенный стереомикрофон на источник звука и нажмите кнопку [REC/PAUSE ○].

Устройство переходит в режим ожидания записи [STANDBY]. Светодиодный индикатор медленно мигает красным цветом. Запись еще не началась.



Примечание.

- Показание индикатора уровня будет уменьшаться и увеличиваться по мере изменения уровня громкости звука, записываемого с помощью микрофона.

2. С помощью кнопок [◀▶] / [▶▶] настройте уровень INPUT (уровень записи).

Настройте уровень записи во время игры на инструменте рядом с микрофоном.



Совет. Настройка пикового ограничителя записи

Если пиковый ограничитель записи включен (ON), диктофон уменьшает искажение звука за счет автоматического регулирования пиковых уровней.

Рекомендуется включать ограничитель при звукозаписи.

Чтобы включить пиковый ограничитель записи, нажмите и удерживайте кнопку [MENU/ENTER] в течение не менее двух секунд, затем выберите [REC MENU] → [REC LIMITER] → [ON]. Пиковый ограничитель записи может использоваться, только если переключатель [ALC] находится в положении [OFF].

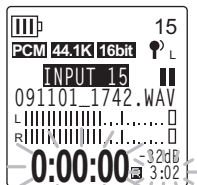
■ Настройка уровня записи

Можно настроить уровень записи в диапазоне от 0 до 40.

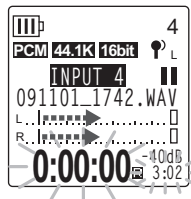
Если уровень записи равен «0», будет записываться тишина.

• Установка подходящего уровня записи

Настройте уровень записи так, чтобы при самой высокой громкости записываемого звука индикатор уровня показывал уровень, наиболее близкий максимальному, при этом не достигая этой максимальной отметки (и так, чтобы светодиодный индикатор записи НЕ мигал быстро во время записи).



- **Если уровень записи слишком низкий**
Нажмите кнопку [▶▶] для настройки уровня записи, чтобы показание индикатора уровня начало постепенно увеличиваться.

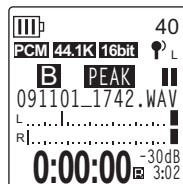


Примечание.

- Если не удастся обеспечить подходящий уровень записи даже после увеличения уровня до «40», установите переключатель [MIC SENS] (расположен на боковой панели) в положение [HIGH].

• Если уровень записи слишком высокий

Индикатор уровня будет часто достигать максимальной отметки, светодиодный индикатор записи будет быстро мигать, а на экране появится индикатор «PEAK». Нажмите кнопку [◀▶], чтобы уменьшить уровень записи.

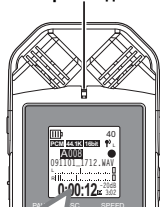


3. Еще раз нажмите кнопку [REC/PAUSE] [O].

Светодиодный индикатор загорается красным, и начинается запись.

• Индикация во время записи

Светодиодный индикатор записи/
воспроизведения



Имя папки

Режим записи

Номер файла



Доступное время записи (ч, мин)

Истекшее время записи (ч, мин, с)

Совет.

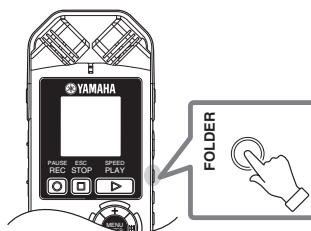
- Интервал записи: интервал (выражен в дБ) от 0 дБ до пиковых уровней входного сигнала.

4. Нажмите кнопку [STOP/ESC], чтобы остановить запись.

Светодиодный индикатор гаснет, а на дисплее отображается главный экран.

Выбор папки и памяти для записи

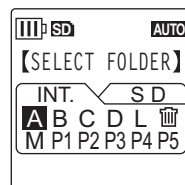
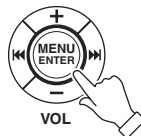
1. Нажмите кнопку [FOLDER/A-B REPEAT], расположенную на боковой панели.



Совет.

- Дополнительная информация о папках приведена в разделе «Информация о файлах, папках и памяти» на стр. 154.

2. С помощью кнопок [VOL +/-], [◀◀]/[▶▶] выберите папку (A-D) для записи файла, затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].



Совет.

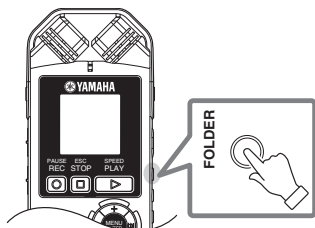
- Для переключения между внутренней памятью диктофона и установленной картой microSD нажмите кнопку [VOL +], а затем кнопки [◀◀]/[▶▶], чтобы выбрать [INT.] (внутренняя память) или [SD] (карта microSD). Для подтверждения нажмите кнопку [MENU/ENTER], а затем выберите папку.

3. Чтобы начать запись, выполните шаг 1, описанный в разделе «Простая запись» или «Запись музыкального выступления».

Воспроизведение

Диктофон позволяет воспроизводить файлы форматов MP3 и WMA, а также файлы формата WAV, записанные с помощью этого устройства. Чтобы воспроизвести файл, записанный с помощью устройства, выберите одну из папок MIC (A–D) или папку LINE (L). Чтобы воспроизвести файл, загруженный с компьютера, выберите папку MUSIC (M).

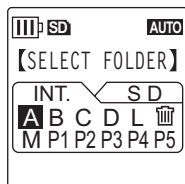
1. Во время отображения главного экрана нажимайте кнопку [FOLDER/A-B REPEAT], расположенную на боковой панели.



Совет.

- Дополнительная информация о папках приведена в разделе «Информация о файлах, папках и памяти» на стр. 154.

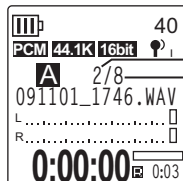
2. С помощью кнопок [VOL +/-], [◀◀] / [▶▶] выберите папку, из которой будет воспроизводиться файл, затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].



Совет.

- Для переключения между внутренней памятью диктофона и установленной картой *microSD* нажмите кнопку [VOL +], а затем кнопки [◀◀]/[▶▶], чтобы выбрать [INT.] (внутренняя память) или [SD] (карта *microSD*). Для подтверждения нажмите кнопку [MENU/ENTER], а затем выберите папку.

3. С помощью кнопок [◀◀] / [▶▶] выберите нужный номер файла.



Номер файла

Общее количество файлов

4. Нажмите кнопку [PLAY/SPEED ▶].

Индикатор загорается зеленым, и начинается воспроизведение.



Текущая точка воспроизведения

Оставшееся время воспроизведения (мин, с)

Истекшее время воспроизведения (ч, мин, с)

5. С помощью кнопок [VOL +/-] настройте подходящий уровень громкости воспроизведения.

Можно указать один из 21 уровня громкости (0–20).

6. Нажмите кнопку [STOP/ESC □], чтобы остановить воспроизведение.

Еще раз нажмите кнопку [PLAY/SPEED ►], чтобы продолжить воспроизведение.



Совет.

- На экране списка можно воспроизвести файлы, хранящиеся во всех папках (см. стр. 156).

Удаление

■ Управление корзиной

Если при удалении файла из памяти диктофона включена функция корзины, файл временно перемещается в папку корзины (🗑️), чтобы его можно было при необходимости восстановить. В этом случае пользователь может не беспокоиться насчет случайного удаления файла.

В приобретенном вами диктофоне функция корзины уже включена.

- В папке корзины может храниться до 199 файлов. Если корзина заполнена, то новые файлы удалить нельзя. В этом случае переместите некоторые файлы из папки корзины в исходную папку (см. справочное руководство в формате PDF) или очистите папку корзины.
- Если папка корзины заполнена, необходимо очистить ее, чтобы увеличить оставшееся время записи. В противном случае запись может быть невозможна. Регулярно очищайте корзину (см. справочное руководство в формате PDF).
- Файлы из папки «М» невозможно переместить в папку корзины независимо от того, включена или отключена функция корзины. При удалении эти файлы полностью удаляются.

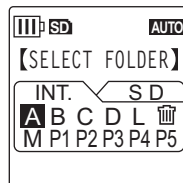
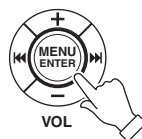
Удаление выбранного файла

- Во время отображения главного экрана нажмите кнопку [FOLDER/A-B REPEAT], расположенную на боковой панели.
- С помощью кнопок [VOL +/-], [◀◀]/[▶▶] выберите папку, из которой необходимо удалить файл, затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].



Совет.

- Дополнительная информация о папках приведена в разделе «Информация о файлах, папках и памяти» на стр. 154.



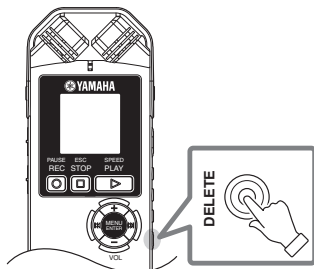
Совет.

- Для переключения между внутренней памятью диктофона и установленной картой microSD нажмите кнопку [VOL +/-], а затем кнопки [◀◀]/[▶▶], чтобы выбрать [INT.] (внутренняя память) или [SD] (карта microSD). Для подтверждения нажмите кнопку [MENU/ENTER], а затем выберите папку.

3. С помощью кнопок [◀◀]/[▶▶] выберите номер файла, который необходимо удалить.



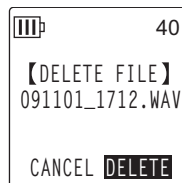
4. Нажмите кнопку [DELETE], расположенную на боковой панели.



5. Когда появится экран [DELETE MENU], с помощью кнопок [VOL +/-] выберите [FILE], затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].



6. Когда появится экран [DELETE FILE], с помощью кнопок [◀◀]/[▶▶] выберите [DELETE], затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].



Отображается сообщение «DELETING...», и файл удаляется.

Примечание.

- Если функция корзины включена (заводская настройка по умолчанию), то файл перемещается в корзину. При отображении сообщения «MOVED TO RECYCLE BIN» выберите [OK], затем нажмите кнопку [MENU/ENTER].



Совет.

- Чтобы удалить все файлы из папки, в шаге 5 вместо [FILE] выберите [FOLDER].

Совместная работа диктофона с компьютером

Можно загружать файлы звукозаписи, хранящиеся во внутренней памяти диктофона или на карте microSD, в компьютер путем подключения диктофона к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля. Загруженные файлы можно воспроизводить с помощью программ Windows Media Player и iTunes. Пользователь может редактировать файлы с помощью прилагаемой программы цифровой рабочей станции «Cubase AI». Можно также загружать файлы звукозаписи с компьютера в диктофон для их воспроизведения.

Системные требования к компьютеру

Windows

Компьютер: Компьютер с операционной системой Windows и встроенным USB-интерфейсом
ОС: Windows 7, Vista, XP Professional/Home Edition

Macintosh

Компьютер: Компьютер Macintosh со встроенным USB-интерфейсом

ОС: Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6

Примечание.

Примечание.

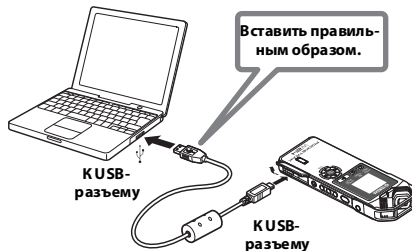
- Самая актуальная информация о системных требованиях приведена на веб-сайте по адресу: <http://www.yamahasynth.com/>

Подключение диктофона к компьютеру

1. Запустите компьютер.
2. Убедитесь, что диктофон выключен, затем подсоедините к нему прилагаемый USB-кабель.

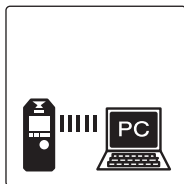
ВНИМАНИЕ

- Используйте только USB-кабель, входящий в комплект поставки. Использование неподходящего кабеля может привести к повреждению разъема и возникновению неисправности.

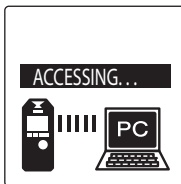


После того как компьютер распознает диктофон, на экране диктофона отобразится следующее.

Установлено соединение с ПК



Идет передача на/с ПК



Если на экране компьютера ничего не появится или если на дисплее диктофона не отобразится указанная выше индикация, следуйте следующим инструкциям.

- Завершите работу всех запущенных приложений.
- Отсоедините все внешние USB-устройства (кроме правильно работающих мыши и клавиатуры), затем подключите только диктофон.
- Если компьютер оснащен несколькими USB-разъемами, подключите диктофон к другому USB-разъему.
- Если диктофон подключен через USB-концентратор, который питается от шины, отсоедините концентратор, затем подключите диктофон непосредственно к USB-разъему на компьютере с помощью прилагаемого USB-кабеля.

Меры предосторожности при использовании USB-разъема

Обязательно соблюдайте следующие правила при подключении к USB-интерфейсу компьютера.

Несоблюдение этих правил может привести к зависанию компьютера, а также к повреждению или потере данных. Если компьютер или диктофон завис, перезапустите программу, например Windows Media Player, или операционную систему.

- **Никогда не отсоединяйте USB-кабель во время передачи данных.**
- **Обязательно переведите компьютер из спящего режима, режима приостановки или ожидания в рабочий режим перед тем, как подключаться к USB-разъему компьютера.**
- **Завершите работу всех приложений, запущенных на компьютере, перед подсоединением или отсоединением USB-кабеля.**

Примечание.

- Окна, элементы меню и кнопки, отображаемые на экране вашего компьютера, могут не соответствовать окнам, элементам меню и кнопкам, изображенным в данном руководстве. Это зависит от версии ОС и производителя вашего компьютера. (В качестве примеров в данном руководстве используются системы Windows XP и Mac OS X.)

Загрузка файлов звукозаписи

Windows:

1. Подключите диктофон к компьютеру.
2. Откройте папку [Мой компьютер] в меню [Пуск].
3. Дважды щелкните [PRW24] или [PRW24SD].
4. Дважды щелкните папку (MIC_A – MIC_D) с файлом, который требуется загрузить в компьютер.
5. Скопируйте файл в требуемое место на компьютере.

Macintosh:

1. Подключите диктофон к компьютеру.
2. Дважды щелкните значок устройства диктофона [PRW24] или [PRW24SD] на рабочем столе.
3. Дважды щелкните папку (MIC_A – MIC_D) с файлом, который требуется загрузить в компьютер.
4. Скопируйте файл в требуемое место на компьютере.

Загрузка файлов звукозаписи с компьютера в диктофон

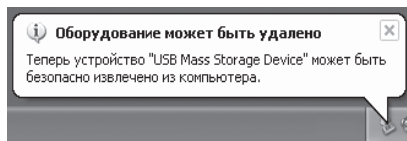
Выполняя шаг 4 (для Windows) или шаг 3 (для Macintosh), перетащите необходимые файлы звукозаписи (например, файлы MP3 или WMA) в папку [MUSIC]. В папке MUSIC (M) хранятся музыкальные файлы и другие файлы звукозаписи, загруженные с подключенного компьютера.

Перед загрузкой файлов звукозаписи в папки MIC (A–D) или папку LINE (L) переименуйте их в соответствии с правилами именования файлов (см. стр. 154). Файлы, которые не соответствуют правилам именования файлов, не будут воспроизводиться на устройстве, кроме случаев, когда они хранятся в папке MUSIC (M).

Отсоединение диктофона от компьютера

Windows:

1. Щелкните  на панели задач в правом нижнем углу экрана Windows, затем выберите [Безопасное извлечение — Запоминающее устройство для USB].
2. После того как на экране компьютера отобразится показанное справа сообщение, отсоедините USB-кабель.



Macintosh:

1. Перетащите значок устройства диктофона [PRW24] или [PRW24SD] на рабочем столе в корзину.
2. После того как значок устройства [PRW24] или [PRW24SD] исчезнет с рабочего стола, отсоедините USB-кабель.

О дополнительном диске

СПЕЦИАЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

- Авторские права на программное обеспечение, содержащееся на дополнительном диске, и данное руководство принадлежат компании Steinberg Media Technologies GmbH.
- Использование программного обеспечения и данного руководства регулируется лицензионным соглашением на программное обеспечение. Снимая пломбу с упаковки программного обеспечения, покупатель выражает свое согласие с условиями данного соглашения. (Прежде чем устанавливать приложение, внимательно ознакомьтесь с условиями лицензионного соглашения на программное обеспечение в конце этого руководства.)
- Копирование программного обеспечения или воспроизведение данного руководства любыми способами (частично или полностью) без письменного согласия производителя категорически запрещено.
- Корпорация Yamaha не делает никаких заявлений, не дает никаких гарантий относительно использования программного обеспечения и ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за последствия использования этого руководства и программного обеспечения.
- Это диск НЕ предназначен для использования в визуальной или аудиосистеме. Не пытайтесь его воспроизвести в проигрывателе компакт-дисков или дисков DVD. Это может привести к непоправимому повреждению проигрывателя.
- Информацию о минимальных требованиях к системе, а также последние сведения о программном обеспечении, содержащемся на диске, см. на следующем веб-сайте: <http://www.yamahasynth.com/>
- Имейте в виду, что корпорация Yamaha не осуществляет техническую поддержку программного обеспечения DAW, содержащегося на дополнительном диске.

О программном обеспечении DAW на дополнительном диске

На дополнительном диске содержится программное обеспечение DAW для систем Windows и Macintosh.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Имейте в виду, что для установки программного обеспечения DAW необходимо войти в систему под учетной записью «Администратор».
- Чтобы обеспечить длительное использование программного обеспечения DAW, поставляемого на дополнительном диске, включая поддержку и другие услуги, необходимо зарегистрировать программное обеспечение и активировать лицензию на него в то время, когда компьютер подключен к Интернету. Щелкните кнопку "Register Now" (Регистрация), которая появляется при запуске программного обеспечения, и заполните все требуемые для регистрации поля. Если программное обеспечение не будет зарегистрировано, его невозможно будет использовать по истечении ограниченного периода времени.
- При использовании компьютера Macintosh дважды щелкните файл «***.mpkg», чтобы начать установку.

Информацию о минимальных требованиях к системе, а также последние сведения о программном обеспечении, находящемся на диске, см. на следующем веб-сайте:

<http://www.yamahasynth.com/>

О поддержке программного обеспечения

Поддержка программного обеспечения DAW, поставляемого на дополнительном диске, осуществляется на сайте компании Steinberg по следующему адресу:

<http://www.steinberg.net>

Доступ к веб-сайту компании Steinberg можно получить в меню «Help» (Справка) поставляемого программного обеспечения DAW. (В меню «Help» (Справка) также содержится руководство в формате PDF и другая информация о программном обеспечении.)

ВНИМАНИЕ!

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ (далее «СОГЛАШЕНИЕ»), ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ СОГЛАШЕНИЯ. СОГЛАШЕНИЕ ЗАКЛЮЧЕНО МЕЖДУ ВАМИ (ФИЗИЧЕСКИМ ЛИБО ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦОМ) И КОРПОРАЦИЕЙ YAMAHA («YAMAHA»).

РАЗРЫВАЯ ПЕЧАТЬ, СКРЕПЛЯЮЩУЮ УПАКОВКУ, ВЫ ОБЯЗУЕТЕСЬ ВЫПОЛНЯТЬ УСЛОВИЯ ДАННОЙ ЛИЦЕНЗИИ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С УСЛОВИЯМИ, НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ, НЕ КОПИРУЙТЕ ЭТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ЛЮБЫМ ДРУГИМ СПОСОБОМ.

В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ СОДЕРЖАТСЯ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ «DAW» КОМПАНИИ STEINBERG MEDIA TECHNOLOGIES GMBH (ДАЛЕЕ «STEINBERG»), КОТОРОЕ ПРИЛАГАЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНО К ЭТОМУ ПРОДУКТУ. ПОСКОЛЬКУ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (EUSLA), ОТОБРАЖАЕМОЕ НА ЭКРАНЕ КОМПЬЮТЕРА ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ «DAW», ЗАМЕНЯЕТСЯ ЭТИМ СОГЛАШЕНИЕМ, СЛЕДУЕТ ПРОИГНОРИРОВАТЬ СОГЛАШЕНИЕ EUSLA. ДЛЯ ЭТОГО В ПРОЦЕССЕ УСТАНОВКИ ПРИМИТЕ СОГЛАШЕНИЕ EUSLA (НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, СОГЛАСНЫ ВЫ С ЕГО УСЛОВИЯМИ ИЛИ НЕТ), ЧТОБЫ ПЕРЕЙТИ К СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ.

1. ПЕРЕДАЧА ЛИЦЕНЗИИ И АВТОРСКИХ ПРАВ

Корпорация Yamaha предоставляет вам право использовать один экземпляр программы (программ) и данных (далее «ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ»), сопровождаемых данным Соглашением. Термин ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ обозначает также все обновления программного обеспечения и данных. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ является собственностью компании STEINBERG и охраняется соответствующими законами о защите авторских прав и всеми действующими положениями договоров. Корпорация Yamaha получила сублицензионное право на предоставление лицензии на использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Несмотря на то что вы имеете право заявить о вашем праве собственности на данные, созданные при помощи ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, само ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ останется под защитой соответствующих авторских прав.

- **Разрешается** использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ на **одном единственном компьютере**.
- **Разрешается** создать одну резервную копию ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ в машиночитаемой форме на носителе, который позволяет такое резервное копирование. На резервную копию вы обязаны воспроизвести уведомление об авторских правах корпорации Yamaha, а также все остальные уведомления о собственности, относящиеся к исходному экземпляру ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.
- **Разрешается** навсегда передать все свои права на ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ третьему лицу вместе с передачей данного продукта при условии, что у вас не сохранятся копии, а получатель прочел и согласился с условиями этого Соглашения.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ

- **Запрещается** извлекать исходный код ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ путем инженерного анализа, обратного ассемблирования, декомпиляции или любым другим способом.
- **Запрещается** воспроизводить, модифицировать, изменять, сдавать в аренду, перепродавать или распространять ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ полностью или частично, а также создавать производные от него продукты.
- **Запрещается** передавать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ с одного компьютера на другой электронным путем или предоставлять сетевой доступ к нему с нескольких компьютеров.
- **Запрещается** использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ с целью распространения запрещенных данных или данных, нарушающих общественный порядок.
- **Запрещается** предоставлять услуги, основанные на использовании ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, без разрешения корпорации Yamaha.
- Данные, защищенные авторскими правами, включая, но не ограничиваясь данными MIDI песен, полученные при помощи ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, подвергаются следующим обязательным ограничениям.
- Данные, полученные при помощи ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, не могут использоваться в коммерческих целях без разрешения владельца авторских прав.
- Данные, полученные при помощи ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, не могут копироваться, передаваться, распространяться, воспроизводиться или исполняться публично без разрешения владельца авторских прав.
- Данные, зашифрованные при помощи ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, не могут расшифровываться, а электронный водяной знак не может быть изменен без разрешения владельца авторских прав.

3. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ

Соглашение вступает в силу в день приобретения ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и остается в силе до момента прекращения действия. При нарушении закона о защите авторских прав или условий этого Соглашения действие Соглашения немедленно и автоматически прекратится без уведомления от корпорации Yamaha. При прекращении действия Соглашения вы должны немедленно уничтожить лицензионное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, а также все поставляемые с ним документы и их копии.

4. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА НОСИТЕЛЬ

В отношении ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, продаваемого на материальных носителях, компания Yamaha гарантирует, что носитель, на который записано ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, не будет иметь дефектов изготовления и материалов при нормальном использовании в течение четырнадцати (14) дней с даты приобретения. Дата подтверждается экземпляром товарного чека. Полным обязательством корпорации Yamaha и единственным возмещением вашего ущерба будет замена дефектного носителя, если он будет возвращен корпорации Yamaha или официальному дилеру компании Yamaha в течение четырнадцати дней с экземпляром товарного чека. Компания Yamaha не несет ответственности за замену носителя, поврежденного случайно или вследствие неправильного использования. В САМОЙ ПОЛНОЙ МЕРЕ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОРПОРАЦИЯ YAMAHA ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕМ ОТКАЗЕ ОТ ВСЕХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ НА МАТЕРИАЛЬНЫЙ НОСИТЕЛЬ, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КУПЛИ-ПРОДАЖИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

5. ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Вы подтверждаете и соглашаетесь с тем, что будете использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ на свой страх и риск. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ и сопутствующая документация поставляются на условиях «КАК ЕСТЬ» без какой бы то ни было гарантии. НЕСМОТРЯ НА ЛЮБОЕ ДРУГОЕ УСЛОВИЕ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ, КОРПОРАЦИЯ YAMAHA ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, НА ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КУПЛИ-ПРОДАЖИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ. В ЧАСТНОСТИ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯ ВЫШЕУКАЗАННОЕ, КОРПОРАЦИЯ YAMAHA НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ БУДЕТ СООТВЕТСТВОВАТЬ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ, ЧТО ЕГО РАБОТА БУДЕТ НЕПРЕРЫВНОЙ ИЛИ БЕЗОШИБОЧНОЙ И ЧТО ДЕФЕКТЫ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДУТ ИСПРАВЛЕННЫ.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

ПОЛНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО КОРПОРАЦИИ YAMAHA ЗАКЛЮЧАЕТСЯ В РАЗРЕШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ СОГЛАШЕНИЯ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ YAMAHA НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ИЛИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ЛЮБОЙ ПРЯМОЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ПОБОЧНЫЙ УЩЕРБ, РАСХОДЫ, УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ, УТЕРЯННЫЕ ДАННЫЕ ИЛИ ДРУГОЙ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОРПОРАЦИЯ YAMAHA ИЛИ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. Ни при каких обстоятельствах совокупная ответственность корпорации Yamaha перед вами за весь ущерб, расходы и основания иска (в области договорного права, в случае правонарушений или в другом случае) не может превышать стоимость ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

7. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящее Соглашение должно интерпретироваться и регулироваться в соответствии с законами Японии, не принимая во внимание принципы конфликта законодательств. Любой спор или процедура будут разбираться в Окружном Суде Токио в Японии. Если по какой-то причине суд или компетентный судебный орган сочтет невозможным привести в исполнение какую-либо часть данного Соглашения, остальные разделы останутся в силе.

8. ПОЛНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Данное Соглашение является полным соглашением сторон относительно использования ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, а также любых сопутствующих письменных материалов, и заменяет любые предыдущие или настоящие письменные либо устные договоренности или соглашения, касающиеся предмета данного Соглашения. Ни одно дополнение или поправка к данному соглашению не будут считаться обязательством, если это дополнение или поправка не будут составлены в письменной форме и подписаны уполномоченным представителем корпорации Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough,
Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena
Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-298-0011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º
andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013
Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America,
S.A.**
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America,
S.A.**
Torre Banco General, Piso 7,
Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/ IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton
Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/ LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich,
Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,
Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,
Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146
Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch
Benelux**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen,
The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée
Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate
(Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Corona km. 17, 200,
28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

**Philippou Nakas S.A. The Music
House**
147 Skiathou Street, 112-55 Athens,
Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box
30053 S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev,
Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Norsk filial av Yamaha
Scandinavia AB**
Grini Næringspark 1, N-1345
Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF

Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128
Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)

Office 4015, entrance 2, 21/5
Kuznetskii Most street, Moscow,
107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE

LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel
Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.

11/F., Silvercord Tower 1, 30
Canton Road, Tsimshatsui,
Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.

5F Ambience Corporate Tower
Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-
122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia

(Distributor) PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center,
Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4,
Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.

8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9
Samsung-Dong, Kangnam-Gu,
Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.

Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301
Kelana Jaya, Petaling Jaya,
Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation

339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box
885 MCPO, Makati, Metro Manila,
Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.

#03-11 A-Z Building 140 Paya
Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.

3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd.
Taipei, Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.

4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors
Building, 891/1 Rama 1 Road,
Wangmai, Pathumwan, Bangkok
10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,

Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 99 Queensbridge Street,
Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musik Works LTD

P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland
4680, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,

Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2432



Yamaha Web Site (English only)
<http://www.yamahasynt.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

1AJ6P1P0068-A 004IP-C0